

TRADUCCIÓN INGLÉS-ESPAÑOL

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES

La Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades y las disciplinas que la conforman busca comprender y explicar las relaciones sociales, lingüísticas, culturales y políticas de la sociedad contemporánea, consolidando un espacio para las ciencias sociales contextualizadas, que respondan a los problemas concretos de la Macro Región sur de Chile.

En este marco subyace una mirada ética que potencia las relaciones humanas y la rigurosa formación profesional, en estrecha vinculación con profesiones sociales afines y en diálogo con instancias académicas nacionales e internacionales.

JEFE/A DE CARRERA

Álvaro Salazar Valenzuela
alvaro.salazar@uctemuco.cl

CÓDIGO DEMRE:
37035

TÍTULO PROFESIONAL:
Traductor/a
Inglés-Español

GRADO ACADÉMICO:
Licenciado/a en
Traducción

DURACIÓN:
10 semestres académicos

RÉGIMEN DE ESTUDIOS:
Semestral, diurno

SEMESTRE 1	SEMESTRE 2	SEMESTRE 3	SEMESTRE 4	SEMESTRE 5	SEMESTRE 6	SEMESTRE 7	SEMESTRE 8	SEMESTRE 9	SEMESTRE 10
Fundamentos de la Traducción TRAD1101	Teoría y Técnicas de Traducción I TRAD1107	Traducción General I TRAD1112	Traducción General II TRAD1117	Traducción en Ciencias Sociales y Humanidades I TRAD1123	Traducción en Ciencias Sociales y Humanidades II TRAD1129	Traducción en Ciencias Sociales y Humanidades III TRAD1134	Traducción en Ciencias Sociales y Humanidades IV TRAD1140	Traducción en Ciencias Sociales y Humanidades V TRAD1145	
Lengua y Cultura Inglesa I TRAD1102	Lengua y Cultura Inglesa II TRAD1108	Lengua y Cultura Inglesa III TRAD1113	Teoría y Técnicas de Traducción II TRAD1118	Traducción Ciencias y Tecnologías I TRAD1124	Traducción Ciencias y Tecnologías II TRAD1130	Traducción Ciencias y Tecnologías III TRAD1135	Traducción Ciencias y Tecnologías IV TRAD1141	Traducción Ciencias y Tecnologías V TRAD1146	
Fonética Inglesa I TRAD1103	Fonética Inglesa II TRAD1109	Gramática Inglesa I TRAD1114	Lengua y Cultura Inglesa IV TRAD1119	Lengua y Cultura Inglesa V TRAD1125	Lengua y Cultura Inglesa VI TRAD1131	Lengua y Cultura Inglesa VII TRAD1136	Lengua y Cultura Inglesa VIII TRAD1142	Lengua y Cultura Inglesa IX TRAD1147	
Informática y Traducción TRAD1104	Documentación y Traducción TRAD1110	Gramática Inglesa II TRAD1120	Gramática Inglesa III TRAD1126	Práctica Inicial TRAD1126	Gramática Inglesa IV TRAD1132	Gramática Inglesa V TRAD1138	Gramática Inglesa VI TRAD1144	Gestión de Proyectos TRAD1148	Modalidades de Traducción Avanzada TRAD1150
Lingüística General TRAD1105	Tecnología y Traducción TRAD1121	Terminología TRAD1127	Terminología TRAD1127	Metodología de Investigación en Traducción TRAD1133	Seminario de Grado I TRAD1138	Seminario de Grado II TRAD1143	Seminario de Grado III TRAD1149	Traducción Multimedia TRAD1149	
Español: Lengua y Cultura TRAD1106	Lingüística y Comunicación TRAD1116	Lingüística y Traducción TRAD1128	Lingüística y Traducción TRAD1128		Revisión y Edición de Textos I TRAD1139	Revisión y Edición de Textos II TRAD1144	Revisión y Edición de Textos III TRAD1150	Práctica Profesional TRAD1151	
	Español: Comprensión de Textos TRAD1111	Español: Análisis de Textos TRAD1122	Español: Análisis de Textos TRAD1122						
	Electivo Antropológico Cristiano ELAC	Electivo Teológico ELTE		Electivo para la Diversidad I EI1		Electivo para la Diversidad II EI2	Electivo para la Diversidad III EI3	Ética Profesional IET1433	

Nota: Itinerario sujeto a modificaciones.

Código SIES: 19451C29JTV

¿POR QUÉ ESTUDIAR TRADUCCIÓN INGLÉS-ESPAÑOL EN LA UCT?

El/la egresado/a de Traducción Inglés-Español puede desempeñarse:

- En el ámbito público y privado de manera independiente o dependiente.
- Además, de traducir del inglés al español, este profesional estará capacitado para gestionar proyectos de traducción, de manera individual o en equipo en agencias de traducción, de subtítulaje, servicios lingüísticos.
- En casas editoriales o entidades de similar índole, podrá realizar labores de corrección de estilo, asesoría lingüística, revisión, post-edición y otras tareas relativas a la corrección de textos.

- Además, estará capacitado para participar en procesos de gestión de información y la terminología elaborando productos como glosarios, bases de datos, síntesis de textos entre otras tareas vinculadas a la revisión documental para centros educacionales y de investigación.
 - Podrá oficiar como mediador lingüístico inglés-español en dependencias públicas y privadas.
- Por otra parte, el grado, lo habilitará para seguir estudios de posgrado en las líneas de traductología, lingüística, terminología y didáctica de la traducción y de las lenguas de trabajo, principalmente.

VISÍTANOS PARA MAYOR INFORMACIÓN

admission.uct.cl/traduccion

